

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 12 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
9 h 04	Reprise de l'audience du 11 décembre 2012
9 h 04	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
9 h 04	M ^e Louise Rozon annonce qu'on terminera avec le panel 2, puis on amorcera avec le panel 3. L'audience prendra afin à 12 h. Elle prévient les intervenants qu'il se peut que la présentation de leur preuve ainsi que les plaidoiries débutent plus tôt que prévu au calendrier et leur demande d'être prêts
9 h 05	M ^e Hélène Sicard (UC), à la suite du dépôt de la demande amendée d'Hydro-Québec ainsi que du document « Mise à jour des revenus requis et de la hausse tarifaire au 1 ^{er} avril 2013 », demande s'il serait possible, à la fin de l'audience, que les intervenants puissent se rencontrer dans la salle d'audience, afin de discuter des modifications d'Hydro-Québec et en venir à faire une proposition commune
9 h 06	M ^e Rozon accepte la demande de M ^e Sicard. Elle mentionne que si à la suite du dépôt des documents d'Hydro-Québec, des intervenants ont des questions supplémentaires pour le panel 2, elles pourront être posées demain matin
9 h 07	Reprise du contre-interrogatoire des témoins Gilles Gaudreau, Lynne Raymond, Marcel Boyer, Rémi Dubois et François G. Hébert, témoins du panel 2, qui tous témoignent sous la même affirmation solennelle, par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
9 h 37	<u>Engagement n^o 6 d'HQD</u> : vérifier si le Distributeur reconnaît avoir été rémunéré pour des investissements qui n'ont pas eu lieu et auraient été soit abandonnés, soit reportés au cours des dernières années (demandé par l'UC)
9 h 38	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Hélène Sicard pour l'UC
9 h 46	Précision apportée par M ^e Rozon à la suite d'une affirmation du témoin Hébert
9 h 47	Fin du contre-interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Sicard
9 h 48	M ^e Éric Fraser (HQD) annonce que le témoin Raymond a une réponse à une question posée hier par M ^e Steve Cadrin pour l'UMQ
9 h 49	Réponse donnée par le témoin Raymond
9 h 49	Interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
9 h 57	<u>Engagement n^o 7 d'HQD</u> : vérifier la possibilité de soumettre, au moment du dépôt des rapports annuels 2012 et 2013, et possiblement pour les années suivantes, un rapport des auditeurs indépendants portant spécifiquement sur la conciliation entre les états financiers à vocation générale et les états financiers réglementaires (demandé par la Régie)
9 h 57	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 07	M ^e Cardinal produit : <u>A-0052</u> : page 9 de la pièce HQD-1, document 1 provenant du dossier R-3822-2012

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 12 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
10 h 08	Poursuite de l'interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Amélie Cardinal pour la Régie
10 h 23	Fin de l'interrogatoire des témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert par M ^e Cardinal
10 h 23	Questions par M ^e Rozon aux témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert
10 h 29	<u>Engagement n° 8 d'HQD</u> : valider si le Distributeur peut vérifier la possibilité d'introduire la modification des Conditions de service proposée relative aux activités promotionnelles un pourcentage de réduction des frais prévu lié aux activités promotionnelles (demandé par la Régie)
10 h 31	Poursuite des questions par M ^e Rozon aux témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert
10 h 33	M ^e Fraser apporte un éclaircissement à la suite de la réponse de l'un des témoins
10 h 35	Poursuite des questions par M ^e Rozon aux témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert
10 h 38	Fin des questions par M ^e Rozon aux témoins Gaudreau, Raymond, Boyer, Dubois et Hébert
10 h 38	L'audience est suspendue jusqu'à 10 h 55
10 h 54	Reprise de l'audience
10 h 54	<u>M^e Éric Fraser (HQD) produit :</u> B-0147 : curriculum vitae d'Hani Zayat (pièce HQD-15, document 11) B-0148 : curriculum vitae de Stéphane Dufresne (pièce HQD-15, document 4)
10 h 56	<u>Affirmation solennelle :</u> Hervé Lamarre, directeur, grands clients, Hydro-Québec Distribution, Tour Est, 18 ^e étage, Complexe Desjardins Hani Zayat, directeur, approvisionnement en électricité, 75, René-Lévesque, 22 ^e étage Stéphane Dufresne, chef, planification et fiabilité, 75, René-Lévesque François G. Hébert, qui témoigne sous la même affirmation solennelle Marcel Côté, qui témoigne sous la même affirmation solennelle Témoins du panel 3
10 h 57	Adoption de la preuve en chef d'Hydro-Québec portant sur la prévision des ventes, les approvisionnements et l'efficacité énergétique par les témoins Zayat, Dufresne et Côté
10 h 59	Interrogatoire du témoin Lamarre par M ^e Fraser
11 h 14	Fin de l'interrogatoire du témoin Lamarre par M ^e Fraser
11 h 14	Contre-interrogatoire des témoins Lamarre, Zayat, Dufresne, Hébert et Côté par M ^e Stéphanie Lussier pour l'ACEF de l'Outaouais
11 h 30	<u>Objection par M^e Fraser</u> (le témoin n'est pas le témoin approprié)
11 h 31	Réplique de M ^e Lussier

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 12 décembre 2012

HEURE	REMARQUES
11 h 31	Réplique de M ^e Fraser
11 h 32	Supplique de M ^e Lussier
11 h 33	<u>Objection rejetée</u> (information pertinente)
11 h 33	<u>Engagement n° 9 d'HQD</u> : préciser quels sont les plusieurs projets prioritaires sur les réseaux de distribution et de transport qui doivent être réalisés et dont il est question à la page 15 de la pièce HQD-8, document 5 et qui font en sorte que la fin du projet CATVAR est reporté à 2018 (demandé par l'ACEFO)
11 h 34	Fin du contre-interrogatoire des témoins Lamarre, Zayat, Dufresne, Hébert et Côté par M ^e Lussier
11 h 35	M ^e Pierre Pelletier (AQCIÉ/CIFQ) demande de faire son contre-interrogatoire à la toute fin
11 h 35	Demande accordée
11 h 36	Contre-interrogatoire des témoins Lamarre, Zayat, Dufresne, Hébert et Côté par M ^e Isabelle Demers pour la CCÉG
11 h 47	<u>M^e Demers produit</u> : <u>C-CCÉG-0015</u> : lettre en date du 12 novembre 2012 envoyée par Hydro-Québec à tous les membres de la CCGÉ
11 h 49	Poursuite du contre-interrogatoire des témoins Lamarre, Zayat, Dufresne, Hébert et Côté par M ^e Isabelle Demers pour la+ CCÉG
11 h 55	<u>M^e Demers produit</u> : <u>C-CCÉG-0016</u> : rapport d'évaluation de la firme SOM sur le programme de géothermie pour le marché résidentiel, couvrant les années 2007 à 2009, et commandé par Hydro-Québec Distribution
11 h 57	Vu l'heure, M ^e Rozon invite M ^e Demers à poursuivre son contre-interrogatoire demain
11 h 57	M ^e Fraser demande à M ^e Rozon pour quelle période de la journée demain doit-il réserver les témoins du panel 2
11 h 57	M ^e Rozon indique que ce sera précisé demain matin
11 h 58	M ^e Dominique Neuman (S.É./AQLPA) annonce que peu importe l'issue de la réunion devant se tenir entre les intervenants, il aura des questions additionnelles pour le panel 2
11 h 59	M ^e Rozon fait part qu'il est certain que le panel 2 reviendra témoigner demain
11 h 59	M ^e Fraser suggère à la Régie que si cet après-midi, elle déciderait à quelle période de la journée demain les témoins du panel 2 devraient être disponibles, qu'elle envoie une correspondance à cet effet
12 h	L'audience est ajournée au 13 décembre 2012 à 9 h
	<i>Phaune Le huis</i> , greffière-audicière

PROTOCOLE D'OUVERTURE
AUDIENCE DU 12 DÉCEMBRE 2012

DOSSIER : R-3814-2012

**Demande relative à l'établissement des tarifs d'électricité pour
l'année tarifaire 2013-2014**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M^e Louise Rozon (Présidente de la formation),
de même que M^{me} Suzanne Kirouac et M. Pierre Méthé

Le procureur de la Régie est : M^e Amélie Cardinal

La requérante est :

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION

Représentée par M^e Éric Fraser

Les intervenants sont :

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE L'OUTAOUAIS (ACEFO)

Représentée par M^e Stéphanie Lussier *présente AM (arrivée à 9h 30)*

ASSOCIATION COOPÉRATIVE D'ÉCONOMIE FAMILIALE DE QUÉBEC (ACEFQ)

Représentée par M^e Denis Falardeau *présent AM*

**ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DES CONSOMMATEURS INDUSTRIELS D'ÉLECTRICITÉ
ET CONSEIL DE L'INDUSTRIE FORESTIÈRE DU QUÉBEC (AQCIÉ/CIFQ)**

Représenté par M^e Pierre Pelletier *présent AM*

COALITION CANADIENNE DE L'ÉNERGIE GÉOTHERMIQUE (CCÉG)

Représenté par M^e ISABELLE DEMERS *présente AM*

CORPORATION DES PROPRIÉTAIRES IMMOBILIERS DU QUÉBEC INC. (CORPIQ)

Représentée par M^e Marc-André LeChasseur *absent AM*

FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)

Représentée par M^e André Turmel *présent AM*

GROUPE DE RECHERCHE APPLIQUÉE EN MACROÉCOLOGIE (GRAME)

Représenté par M^e Geneviève Paquet *présente AM*

OPTION CONSOMMATEURS (OC)

Représentée par M^e Joséane Chrétien *présente AM*

REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)

Représenté par M^e Franklin S. Gertler *absent AM*

Début : 9h 04

Après-midi : 12h

REGROUPEMENT NATIONAL DES CONSEILS RÉGIONAUX DE L'ENVIRONNEMENT DU QUÉBEC (RNCREQ)

Représenté par M^e Annie Gariépy *présente Am*

STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (S.É./AQLPA)

Représenté par M^e Dominique Neuman *présent Am*

UNION DES CONSOMMATEURS (UC)

Représentée par M^e Hélène Sicard *présente Am*

UNION DES MUNICIPALITÉS DU QUÉBEC

Représentée par M^e Steve Cadrin *présent Am*

Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 12 décembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Boyer	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Rémi Dubois	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	François G. Hébert	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Gilles Gaudreau	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Lynne Raymond	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Hervé Lamarre	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Directeur, grands clients	
ADRESSE :	Tour Est, 18 ^e étage, Complexe Desjardins	

800, Place Victoria, bur. 255
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3814-2012

Date : 12 décembre 2012

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Hani Zayat	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Directeur - approvisionnement en électricité	
ADRESSE :	75, René-Lévesque, 22 ^e étage	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Stéphane Dufresne	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	Chef - planification et fiabilité	
ADRESSE :	75, René-Lévesque	

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :	Marcel Côté	2012/12/12
ENTREPRISE :	Hydro-Québec Distribution	
PROFESSION :	même affirmation solennelle	
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

TÉMOIN		DATE Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		

